

## Informacija tėvams apie vaikų darželio tėvų apklausą

### Kokiu tikslu atliekama ši vaikų darželio tėvų apklausa?

Vaikų darželio tėvų apklausa suteikia jums, tėvams, galimybę išsakyti savo nuomonę apie gaunamas paslaugas ir jūsų vaiko savijautą vaikų darželyje. Apklausos rezultatai yra saugomi ir naudojami vaikų darželio, vaikų darželio savininko ir valstybinių švietimo įstaigų, siekiant analizuoti ir gerinti vaikų darželių paslaugų kokybę.

Apklausos rezultatai taip pat gali būti naudojami moksliniams, statistiniams tyrimams ir archyvavimo tikslais.

Norvegijos švietimo ir mokslo direktoratas skelbia statistinius duomenis interneto svetainėse [www.udir.no](http://www.udir.no) ir [www.barnehagefakta.no](http://www.barnehagefakta.no).

### Kaip vykdoma vaikų darželio tėvų apklausa?

Dalyvavimas apklausoje yra visiškai savanoriškas. Taip pat galite praleisti klausimus, į kuriuos nenorite atsakyti.

### Asmens duomenų apsauga ir atsakomybė už duomenų tvarkymą

Norvegijos švietimo ir mokslo direktoratas prisiima atsakomybę užtikrinti, kad jūsų kontaktiniai duomenys ir atsakymai būtų tvarkomi laikantis galiojančių duomenų apsaugos reglamentų. Atlikdamas apklausą Norvegijos švietimo ir mokslo direktorato vardu mūsų duomenų tvarkytojas „Conexus“ pasitelkia atitinkamas technologijas ir privalo laikytis tų pačių reglamentų.

Atsakydami į klausimus neprivalote nurodyti savo vardo ir pavardės, o su atsakymais taip pat nebus susietas jūsų nacionalinis registracijos kodas. Dėl šių priežasčių sunku atpažinti, kas atsakė į apklausos klausimus. Nepaisant to, kai kuriais atvejais (pavyzdžiui, kai atsakymai gaunami iš mažų vaikų darželių), gali egzistuoti rizika susieti tam tikrus atsakymus su konkrečiais žmonėmis. Dėl šios priežasties Norvegijos švietimo ir mokslo direktoratas taiko itin griežtas taisykles, susijusias su apklausos rezultatų atskleidimu vaikų darželiams, vaikų darželių savininkams ir valstybinėms švietimo įstaigoms. Apklausos rezultatai niekada nėra viešinami tokiu būdu, kuris leistų susieti atsakymus su jumis. Atsakymai yra saugomi tol, kol jie yra reikalingi.

Kai Norvegijos švietimo ir mokslo direktoratas atskleidžia atsakymus mokslinių tyrimų tikslais, mokslininkai įsipareigoja laikytis direktorato reglamentų, taikomų asmens duomenų tvarkymui ir konfidencialumui, bei privalo pasirašyti konfidencialumo sutartį.

### Asmens duomenų tvarkymo teisinis pagrindas

Atsakydami į vaikų darželio tėvų apklausos klausimus sutinkate dalyvauti apklausoje ir kad jūsų atsakymai būtų naudojami analizuojant ir gerinant vaikų darželių paslaugų kokybę. Teisiniu to pagrindu laikomas Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 6(1)(a) str. ir 9(2)(a) str.

Savo sutikimą galite atsiimti bet kuriuo metu iki apklausos pabaigos. Sutikimo atsiėmimas neturi jokios įtakos anksčiau atlikto duomenų tvarkymo teisėtumui. Atlikus apklausą jūsų

prisijungimo slaptažodis / nuoroda bus atsieti nuo pateiktų atsakymų. Tai reiškia, kad negalėsite atsiimti sutikimo, prašyti peržiūrėti, pataisyti arba ištrinti pateiktus atsakymus, nes jūsų atsakymų nebebus įmanoma susieti su jumis.

Teisiniu mokslinių, statistinių tyrimų ir archyvavimo pagrindu laikomas Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 6(1)(e) str. ir 9(2)(j) str. Norvegijos asmens duomenų įstatymo 8 ir 9 straipsniuose nurodomi papildomi šalyje galiojantys teisiniai pagrindai.

### **Turite klausimų?**

Norėdami gauti papildomos informacijos, susisiekite su savo vaikų darželiu arba Norvegijos švietimo ir mokslo direktoratu.

Norvegijos švietimo ir mokslo direktorato kontaktiniai duomenys:

**Telefono Nr.** +47 23 30 12 00

**El. pašto adresas** [post@udir.no](mailto:post@udir.no)

**Interneto svetainė** [www.udir.no](http://www.udir.no)

Daugiau informacijos (norvegų kalba) taip pat galite rasti adresu [www.udir.no/undersokelser](http://www.udir.no/undersokelser). Klausimai apie duomenų apsaugą turi būti užduodami Norvegijos švietimo ir mokslo direktorato Duomenų apsaugos pareigūnui adresu [personvernombud@udir.no](mailto:personvernombud@udir.no).

Norvegijos duomenų apsaugos valstybinė įstaiga yra laikoma apeliacine įstaiga, į kurią kreipiamasi dėl asmens duomenų, suteiktų atliekant vaikų darželio tėvų apklausą, tvarkymo. Norėdami sužinoti daugiau, apsilankykite adresu

<https://www.datatilsynet.no/om-datatilsynet/kontakt-oss/klage-til-datatilsynet/>